



Industrial Technology

Transmissões de tratores e sistemas de elevação hidráulicos

Lista de lubrificantes TE-ML 06

| Índice | Página |
|--|--------|
| 1. Classes de lubrificantes recomendadas | 2 |
| 1.1 Transmissões automáticas powershift e transmissões sincronizadas | 2 |
| 1.2 Transmissões continuamente variáveis | 3 |
| 2. Limites mínimos de temperatura | 4 |
| 3. Explicação de notas de rodapé e observações | 4 |
| 4. Classes de lubrificantes e produtos convencionais recomendados | 5 |

A lista de lubrificantes TE-ML 06, **versão 01.07.2026** substitui todas as versões anteriores. A respectiva lista atualizada pode ser solicitada junto a qualquer posto de serviço ZF, também podendo ser visualizada na Internet no site: www.aftermarket.zf.com/lubricants.

ZF Friedrichshafen AG
D-88038 Friedrichshafen
www.zf.com/contact

Isenção de Responsabilidade: Os lubrificantes e fornecedores listados neste documento são apresentados exclusivamente para fins de documentação de lubrificantes que foram testados para compatibilidade com nossos produtos. Esta lista não constitui endosso, recomendação ou preferência para nenhum dos lubrificantes, fabricantes ou fornecedores mencionados. A inclusão de qualquer lubrificante nesta lista não implica que seja superior a outras opções disponíveis, nem indica que outros lubrificantes ou fornecedores não são adequados para uso com nossos produtos. Podem existir lubrificantes adicionais, fabricantes ou fornecedores, conhecidos ou desconhecidos, que sejam totalmente compatíveis ou apropriados de outra forma. É responsabilidade exclusiva de cada cliente verificar e cumprir todas as leis e regulamentos de sanções aplicáveis antes da compra de qualquer um dos lubrificantes mencionados.

1. Classes de lubrificantes recomendadas

1.1 Transmissões automáticas powershift e transmissões sincronizadas

| Grupos de produtos | Classes de lubrificantes para colocação de serviço ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
|---|---|
| T-318, T-325, T-330, T-335, T-336, T-338 T-3100, T-3200, T-3300, T-3400 - Sem tração dianteira | 06A / 06B / 06C / 06G |
| T-3245, T-3340, T-3345, T-3445, T-3450, T-3550 - Com tração dianteira | 06A Somente após consulta prévia com o fabricante do trator: 06B / 06C / 06G |
| T317, T337 T3048, T3065, T3070 T517, T537 T5065, T5070, T5080 | 06B / 06K Alternativa recomendada: para modelos mais antigos de transmissões sem circuito fechado de lubrificação e/ou com sistema de freio seco: 06L |
| T557, T557 LS T5180 LS, T5180 SS | 06B / 06K |
| T-557 PS | 06B |
| TPT11 | 06B / 06R / 06S |
| T-620, T-640, T660 | 06Q |
| T-6635, T-6636 | 06A |
| T-7100, T-7200 - Com eixo traseiro T-7300 - Com eixo traseiro (ZF) Terrapower TPT16, Terrapower TPT18, Terrapower TPT20 | 06B ⁽³⁾ / 06G / 06R |
| T-7100, T-7200, T-7300 - Sem eixo traseiro | 06B ⁽³⁾ / 06C / 06G / 06R |
| T-7300 - Com eixo traseiro | 06B / 06C / 06G |

1.2 Transmissões continuamente variáveis

| Grupos de produtos | Classes de lubrificantes para colocação de serviço ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
|---|---|
| Eccom 1.3 - Same Deutz Fahr Group - Tong Yang Moolsan Co. Ltd. (TYM) | 06N |
| Eccom 1.5 - Agrotron TTV Same Deutz Fahr Group | 06D |
| Eccom 1.5, Eccom 1.8, Eccom 2.0, Eccom 2.4, Eccom 2.9 - John Deere | 06E |
| Eccom 3.0, Terramatic TMG 25, Terramatic TMG 28, Terramatic TMG 45 - CLAAS | 06P |
| Eccom 3.1, Eccom 3.5, Eccom 4.5, Eccom 5.0, Eccom 5.5 - CLAAS - JCB | 06H |
| Eccom 6.0 - CNH | 06T |
| S-Matic - Com eixo traseiro e com tração dianteira | 06F |
| S-Matic - Sem eixo traseiro e sem tração dianteira | 06F / 06M |
| Terramatic TMT 09, Terramatic TMT 11 - Lindner | Shell Spirax S4 TX |
| Terramatic TMT 16, Terramatic TMT 18, Terramatic TMT 20, Terramatic TMT 25, Terramatic TMT 27, Terramatic TMT 32 | 06N |

2. Limites mínimos de temperatura

| Graus de viscosidade | Aplicação com temperatura externa |
|--|-----------------------------------|
| - SAE 10W-30, 10W-40, 75W-80 (TE-ML 06G), 75W-85 | -20°C a +40°C |
| - SAE 15W-30, 15W-40, 80W, 80W-85 | -10°C a +40°C |
| - SAE 20W-40 | 0°C a +40°C |

3. Explicação de notas de rodapé e observações

Notas de rodapé:

- (1) **Produtos convencionais recomendados e limites mínimos de temperatura: verificar as páginas seguintes.**
- (2) Os semi-eixos (planetários de saída) dos eixos devem ser preenchidos com óleos de transmissão segundo a lista TE-ML 21.
- (3) Os produtos da classe de lubrificantes 06B marcados com um (*) não devem mais ser utilizados a partir da data de fabricação 09/2011.

Observações:

Nos pontos de lubrificação, utilizar graxa universal saponificada à base de lítio e óleo mineral da classe NLGI 2 (especificação da graxa: KP2K-30 conforme DIN 51825 ou ISO-L-XCCHB2 conforme ISO 6743-9).

Aditivos de qualquer tipo, adicionados **posteriormente** ao óleo, alteram o óleo de maneira não calculável, não sendo portanto permitido a adição dos mesmos. A ZF não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer danos resultantes da utilização de tais aditivos.

4. Classes de lubrificantes e produtos convencionais recomendados**Classe de lubrificantes 06A**

Óleo de motor (API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ou categorias ACEA A/B/E)

Grau de viscosidade: SAE 20W

Observação:

Todos os produtos convencionais à base de óleo mineral que preenchem as especificações acima podem ser utilizados. Não existe uma lista de produtos.

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Fabricante (06B)

Página 6 de 22

ADDINOL SUPER TRAKTOR MU 1045
VELA F6 LANDINI
VELA F6 MCCORMICK
VELA F6 AGROLUBE
VELA F AGROLUBE (*)
VELA F MCCORMICK (*)
VELA F LANDINI (*)
TRACTAVIA 10W-40 (*)
TRACTAVIA SPEZIAL FE 10W-40
AVISTA PATH EVO STOU SAE 10W-30 (*)
AVISTA PATH EVO STOU SAE 10W-40 (*)
TECTROL SUPER 2000 CD-HC (*)
TECTROL UTTO-DVT
TECTROL SUPER 2000 CD-HC
BELGIN LUBEX AGROS STOU 10W-40 (*)
BP SUPER TOU 15W-40 (*)
CASTROL TRANSMAX AGRI MP 15W-40 (*)
CASTROL TRANSMAX AGRI MP 15W-40 (*)
CASTROL TRANSMAX AGRI MP 15W-40 (*)
CASTROL TRANSMAX AGRI MP PLUS 10W-40 (*)
CASTROL TRANSMAX AGRI MP PLUS 10W-30 (*)
CASTROL TRANSMAX AGRI MP PLUS 10W-40
CASTROL TRANSMAX AGRI MP 15W-40
SUPER TRACTOR SAE 15W-40 (*)
AGRI UNIVERSAL 400 10W-40 (*)
AGRI UNIVERSAL 300 15W-40
AGRI UNIVERSAL 300 15W-40 (*)
MOBIL AGRI EXTRA 10W-40 (*)
MOBIL AGRI SUPER 15W-40 (*)
MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 AGRI UNIVERSAL (*)
MOBIL DELVAC LEGEND 15W-40 AGRI UNIVERSAL (*)
FUCHS AGRIFARM STOU MC SAE 10W-30 (*)
FUCHS AGRIFARM UTTO VT
FUCHS AGRIFARM STOU MC SAE 10W-30 (*)
FUCHS AGRIFARM STOU MC SAE 10W-40 (*)
AGRIFARM STOU MC SAE 10W-30 (*)
AGRIFARM STOU MC SAE 10W-40 (*)
POLY TP (*)
INA AGRINA 15W-30 (*)
KROONTRAK CVT 10W40
Q8 T 1000 D SAE 10W-30
Q8 T 1000 SAE 15W-30 (*)
Q8 T 5000 SAE 10W-40 (*)
Q8 TERRA 1000 STOU 10W-30
LUKOIL VERSO MOTOR 10W-40
CEPSA AGRO PLUS 15W-40 (*)
MOTOREX YORK FARMER TRAC SAE 10W/40 (*)
MOTUL DS SUPER AGRI 10W-30
AGROL STOU PLUS CG-4 10W/40 (*)
AGROLIS STOU PLUS SAE 10W-40 (*)
STOU FLUID SAE 15W/40 (*)
GALP UNIAGRO 15W40 (*)
AMBRA UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
ARBOR UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
AKCELA SUPER UNIVERSAL 15W-30 (SAE 15W-30) (*)
ARBOR UNIVERSAL 10W-40 (SAE 10W-40) (*)
AMBRA UNIVERSAL 10W-30 (SAE 10W-30) (*)
AKCELA SUPER UNIVERSAL 10W-30 (SAE 10W-30) (*)
AMBRA UNIVERSAL 10W-30 (SAE 10W-30) (*)
AMBRA UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
ARBOR UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
AMBRA UNIVERSAL 10W-30 (SAE 10W-30) (*)
AKCELA SUPER UNIVERSAL 15W-30 (SAE 15W-30) (*)
AKROS UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
AMBRA UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
ARBOR UNIVERSAL 15W-40 (SAE 15W-40) (*)
AKCELA SUPER UNIVERSAL 15W-30 (*)
AMBRA UNIVERSAL 10W-30 (SAE 10W-30) (*)
REPSOL CERES STOU 10W-40
REPSOL FARMER CERES STOU 10W-40
SDF X-TREME
DF X-TREME
SDF TOP MULTIFUNCTION
DF TOP MULTIFUNCTION
SHELL SPIRAX S4 TX
SHELL SPIRAX S3 T (SAE 15W-40)
SRS PRIMANOL 10W-30 (*)
SRS PRIMANOL 10W-40 (*)
MULTAGRI PRO-TEC 10W-40 (*)
MULTAGRI UNIVERSAL 10W-40 (*)
TRACTORELF ULTRA 10W-40 (*)

ZF003607
ZF003711
ZF003712
ZF003713
ZF003716
ZF003715
ZF003714
ZF004811
ZF001810
ZF004772
ZF004773
ZF001205
ZF009453
ZF012210
ZF012191
ZF001592
ZF002166
ZF002170
ZF002171
ZF002181
ZF003416
ZF006089
ZF006091
ZF000789
ZF004872
ZF008265
ZF012184
ZF006008
ZF005994
ZF009434
ZF009435
ZF000733
ZF006013
ZF006095
ZF006096
ZF011954
ZF011955
ZF009420
ZF001172
ZF008246
ZF000107
ZF000110
ZF002097
ZF012085
ZF012148
ZF000321
ZF011884
ZF001103
ZF000607
ZF001038
ZF002007
ZF000766
ZF000514
ZF000604
ZF000627
ZF001138
ZF001184
ZF0011375
ZF0011925
ZF002090
ZF002091
ZF002116
ZF002126
ZF003652
ZF003653
ZF003654
ZF003660
ZF003663
ZF005943
ZF010165
ZF002231
ZF002232
ZF002233
ZF002234
ZF006056
ZF006086
ZF001695
ZF001696
ZF004839
ZF004863
ZF004865

Fabricante (06B)

TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
UNIL OPAL, SAUMUR/FR
UNIL OPAL, SAUMUR/FR
UNIL OPAL, SAUMUR/FR
ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE
ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

Designação do produto (06B)

MULTAGRI MS 15W-40
MULTAGRI SUPER 15W-40
MULTAGRI SUPER 10W-30 (*)
ELF TRACTORELF ST3 15W-40 (*)
MULTAGRI MS 15W-40 (*)
MULTAGRI SUPER 15W-40 (*)
XANTHOS 10W40
XANTHOS ULTRA 10W40
XANTHOS ULTRA 15W40
DIVINOL SYNTRAC TS 10W40 (*)
DIVINOL SPEZIALÖL HGB 10W30 (*)

Nº de liberação da ZF

ZF008263
ZF008264
ZF010693
ZF012189
ZF012187
ZF012188
ZF003672
ZF003673
ZF003674
ZF001626
ZF010463

Classe de lubrificantes 06C

Óleo super para tratores (STOU)

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Classe de lubrificantes 06D

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40

Fabricante (06D)

ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
 ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
 ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
 AVIA AG, MÜNCHEN/DE
 AVIA AG, MÜNCHEN/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US
 KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
 MOTUL SA, AUBERVILLIERS/FR
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
 SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA
 SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL

Designação do produto (06D)

VELA F6 LANDINI
 VELA F6 MCCORMICK
 VELA F6 AGROLUBE
 AVIA HYDROFLUID TD
 TRACTAVIA SPEZIAL FE 10W-40
 TECTROL UTTO-DVT
 TECTROL SUPER 2000 CD-HC
 FUCHS AGRIFARM UTTO VT
 JOHN DEERE HY-GARD
 JOHN DEERE HY-GARD FLEX
 Q8 T 1000 D SAE 10W-30
 MOTUL DS SUPER AGRI 10W-30
 SDF UTTO
 DF UTTO
 SDF X-TREME
 DF X-TREME
 SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68
 SENLUBE GEAR LONGLIFE
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TX
 TOTAL DYNATRANS MPX
 TRACTELF NG
 UNITRAC 80W

Nº de liberação da ZF

ZF003711
 ZF003712
 ZF003713
 ZF001811
 ZF001810
 ZF009453
 ZF012210
 ZF006013
 ZF001223
 ZF012272
 ZF000107
 ZF001103
 ZF002229
 ZF002230
 ZF002231
 ZF002232
 ZF001828
 ZF008341
 ZF000357
 ZF000358
 ZF000359
 ZF003325
 ZF005938
 ZF006056
 ZF002222
 ZF008262
 ZF002041

Classe de lubrificantes 06E
Óleo universal para tratores (UTTO)

| Fabricante (06E) | Designação do produto (06E) | Nº de liberação da ZF |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US | JOHN DEERE HY-GARD | ZF001223 |
| JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US | BIO HY-GARD II | ZF012266 |
| JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US | JOHN DEERE HY-GARD FLEX | ZF012272 |

Classe de lubrificantes 06F

Óleo super para tratores (STOU) e óleo universal para tratores (UTTO)

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40

| Fabricante (06F) | Designação do produto (06F) | Nº de liberação da ZF |
|---|-------------------------------------|-----------------------|
| ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT | VELA F AGROLUBE | ZF003716 |
| ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT | VELA F LANDINI | ZF003714 |
| ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT | VELA F MCCORMICK | ZF003715 |
| AVIA AG, MÜNCHEN/DE | TRACTAVIA SPEZIAL FE 10W-40 | ZF001810 |
| BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE | TECTROL SUPER 2000 CD-HC | ZF001205 |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE | FUCHS AGRIFARM STOU MC SAE 10W-30 | ZF000733 |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE | FUCHS AGRIFARM STOU MC SAE 10W-30 | ZF006095 |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE | FUCHS AGRIFARM STOU MC SAE 10W-40 | ZF006096 |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE | AGRIFARM STOU MC SAE 10W-30 | ZF011954 |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE | AGRIFARM STOU MC SAE 10W-40 | ZF011955 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | ARBOR UNIVERSAL 10W-40 (SAE 10W-40) | ZF001138 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | SDF X-TREME | ZF002231 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | DF X-TREME | ZF002232 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TX | ZF006056 |
| TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR | TOTAL DYNATRANS CVT 10W-30 | ZF001540 |

Classe de lubrificantes 06G

Lubrificantes rapidamente biodegradáveis

Selo ambiental RAL-UZ 79 (Blue Angel), VAMIL-regeling

Grau de viscosidade: SAE 75W-80

Observação sobre a aplicação de lubrificantes rapidamente biodegradáveis:

Ao substituir o óleo por um lubrificante rapidamente biodegradável, observar as indicações de substituição que se encontram na descrição do respectivo produto. Devido à complexidade do sistema, freios a disco molhados bem como possíveis influências de outros tipos de óleo podem causar ruídos isolados durante a frenagem.

Fabricante (06G)

PANOLIN DISTRIBUTION AG, STEINHAUSEN/CH

Designação do produto (06G)

SHELL PANOLIN BIOFLUID ZFH

Nº de liberação da ZF

ZF012029

Classe de lubrificantes 06H
Óleo para tratores
Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40

| Fabricante (06H) | Designação do produto (06H) | Nº de liberação da ZF |
|---|------------------------------|-----------------------|
| CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE | CLAAS AGRISHIFT XE | ZF001285 |
| FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE | AVIATICON CTO PREMIUM 10W-30 | ZF002300 |
| PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT | KOMCAT SILVER | ZF001077 |
| SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE | SRS GETRIEBEFLUID ZFC | ZF000584 |
| WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSELHÖVEDE/DE | HOYER MOVE M-CP 10W-30 | ZF011991 |

Classe de lubrificantes 06K
Óleo universal para tratores (UTTO)

Fabricante (06K)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
AVIA AG, MÜNCHEN/DE
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
BELL EQUIPMENT GROUP SERVICES (PTY) LTD, RICHARDS BAY/ZA
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
ENGEN PETROLEUM (PTY) LIMITED, CAPE TOWN/ZA
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
HD HYUNDAI OILBANK, LTD, GYEONGGI-DO/KR
HD HYUNDAI OILBANK, LTD, GYEONGGI-DO/KR
HD HYUNDAI OILBANK, LTD, GYEONGGI-DO/KR
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA
SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN
SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
UNIL OPAL, SAUMUR/FR
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Designação do produto (06K)

ADDINOL UTTO SAE 10W-30
ADDINOL UTTO EXTRA (SAE 20W-40)
VELA C+ AGROLUBE
VELA C+ LANDINI
VELA C+ MCCORMICK
AVIA HYDROFLUID TD
TECTROL UTTO-ZF
TECTROL UTTO-HF
TECTROL UTTO-ZF
BELL UTTO ULTRA
EVOLCA UTTO 8068
ENGEN AGRIFLUID
MOBILFLUID 428
MOBILFLUID 428
MOBILFLUID 428
FUCHS TITAN UTTO ZF (SAE 20W-40)
FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP
FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP
FUCHS AGRIFARM UTTO MP
GULF MPTF 10W-30
GULF MPTF 10W-30
XTEER THF 75W-80
DEVELON AXLE GL-4 75W-80
HYUNDAI AXLE GL-4 75W-80
INA TRANSHIDROL JD 50
INA TRANSHIDROL ZF 20W-40
INA TRANSHIDROL JD 50
AGRIFLUID HT-PLUS
JCB HP GEAR OIL PLUS
JCB HP GEAR OIL PLUS
JCB HP GEAR OIL PLUS
ROXOR CONSTAR UTTO 803
LIEBHERR GEAR PLUS 20W-40
MOTOREX YORK FARMER POLY 604
MOTOREX YORK FARMER POLY 304
MAXITRAK TMS OIL 500
AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40
AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40 (SAE 20W-40)
PETRONAS TUTELA TRANSAXLE FLUID 20W-40
AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40 (SAE 20W-40)
SDF UTTO
DF UTTO
SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68
SAVSOL 315 HAT
SENLUBE GEAR LONGLIFE
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SINOPEC GREATWALL UTTO
SINOPEC GREATWALL HD DRIVE AXLE OIL
SINOPEC UTTO
TOTAL DYNATRANS LS 20W-40
TOTAL DYNATRANS MPX
TRACTELF NG
FLUID G2 VARIO
UNITRAC 80W
ZF POWERFLUID PLUS
ZF POWERFLUID C-PLUS (GOLD 1)

Nº de liberação da ZF

ZF000509
ZF001845
ZF003719
ZF003717
ZF003718
ZF001811
ZF001161
ZF002193
ZF012219
ZF012243
ZF004739
ZF010627
ZF005939
ZF008221
ZF008383
ZF000661
ZF002184
ZF002183
ZF012245
ZF000921
ZF000922
ZF002219
ZF012284
ZF012291
ZF000400
ZF000433
ZF000613
ZF008247
ZF001636
ZF002096
ZF003538
ZF009445
ZF006093
ZF006009
ZF008198
ZF001351
ZF001184
ZF002152
ZF009459
ZF000943
ZF002229
ZF002230
ZF001828
ZF001131
ZF008341
ZF000357
ZF000358
ZF000359
ZF003325
ZF005938
ZF000105
ZF002162
ZF004916
ZF001346
ZF002222
ZF008262
ZF009470
ZF002041
ZF005995
ZF002087

Classe de lubrificantes 06L

Óleo de transmissão API GL-4 e MIL-2105

Graus de viscosidade: SAE 75W-80 / 75W-85 / 80W / 80W-85

Observação:

Todos os produtos convencionais à base de óleo mineral que preenchem as especificações acima podem ser utilizados. Não existe uma lista de produtos.

Classe de lubrificantes 06M

Óleo para tratores

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40

| Fabricante (06M) | Designação do produto (06M) | Nº de liberação da ZF |
|--|--|------------------------------|
| AVIA AG, MÜNCHEN/DE | AVIA HYDROFLUID TD | ZF001811 |
| CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE | CLAAS AGRISHIFT XE | ZF001285 |
| FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSLHÖVEDE/DE | AVIATICON CTO PREMIUM 10W-30 | ZF002300 |
| PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT | KOMCAT SILVER | ZF001077 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | SDF UTTO | ZF002229 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | DF UTTO | ZF002230 |
| SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA | SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68 | ZF001828 |
| SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE | SENLUBE GEAR LONGLIFE | ZF008341 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF000357 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF000358 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF000359 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF003325 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF005938 |
| SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE | SRS GETRIEBEFLUID ZFC | ZF000584 |
| WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSLHÖVEDE/DE | HOYER MOVE M-CP 10W-30 | ZF011991 |

Classe de lubrificantes 06N

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40

Fabricante (06N)

ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT
AVIA AG, MÜNCHEN/DE
AVIA AG, MÜNCHEN/DE
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
MOTUL SA, AUBERVILLIERS/FR
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT
SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA
SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL

Designação do produto (06N)

VELA F6 LANDINI
VELA F6 MCCORMICK
VELA F6 AGROLUBE
AVIA HYDROFLUID TD
TRACTAVIA SPEZIAL FE 10W-40
TECTROL UTTO-DVT
TECTROL SUPER 2000 CD-HC
FUCHS AGRIFARM UTTO VT
Q8 T 1000 D SAE 10W-30
MOTUL DS SUPER AGRI 10W-30
SDF UTTO
DF UTTO
SDF X-TREME
DF X-TREME
SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68
SENLUBE GEAR LONGLIFE
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TX
TOTAL DYNATRANS MPX
TRACTELF NG
UNITRAC 80W

Nº de liberação da ZF

ZF003711
ZF003712
ZF003713
ZF001811
ZF001810
ZF009453
ZF012210
ZF006013
ZF000107
ZF001103
ZF002229
ZF002230
ZF002231
ZF002232
ZF001828
ZF008341
ZF000357
ZF000358
ZF000359
ZF003325
ZF005938
ZF006056
ZF002222
ZF008262
ZF002041

Classe de lubrificantes 06P

Óleo para tratores

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 80W-85

| Fabricante (06P) | Designação do produto (06P) | Nº de liberação da ZF |
|--|-----------------------------|-----------------------|
| CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE | CLAAS AGRISHIFT BIO 45 | ZF001286 |
| CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE | CLAAS AGRISHIFT GA 12 | ZF012290 |
| TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR | BIOTRANS FX | ZF006123 |
| TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR | DYNATRANS MPV | ZF012180 |

Classe de lubrificantes 06Q

Grau de viscosidade: SAE 15W-40

| Fabricante (06Q) | Designação do produto (06Q) | Nº de liberação da ZF |
|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | SDF TOP MULTIFUNCTION | ZF002233 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | DF TOP MULTIFUNCTION | ZF002234 |

Classe de lubrificantes 06R

Óleo para tratores

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

| Fabricante (06R) | Designação do produto (06R) | Nº de liberação da ZF |
|--|---|------------------------------|
| AVIA AG, MÜNCHEN/DE | AVIA HYDROFLUID TD | ZF001811 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | SDF UTTO | ZF002229 |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT | DF UTTO | ZF002230 |
| SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA | SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68 | ZF001828 |
| SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE | SENLUBE GEAR LONGLIFE | ZF008341 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF000357 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF000358 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF000359 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF003325 |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB | SHELL SPIRAX S4 TXM | ZF005938 |
| SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN | HYDRAULIC-TRANSMISSION MULTIFUNCTIONAL FLUID (ZF) | ZF001106 |
| TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR | TOTAL DYNATRANS MPX | ZF002222 |
| TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR | TRACTELF NG | ZF008262 |
| VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL | UNITRAC 80W | ZF002041 |

Classe de lubrificantes 06S

Óleo para tratores

Graus de viscosidade: SAE 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Fabricante (06S)

CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY

Designação do produto (06S)

HY-TRAN PREMIUM HYDRAULIC TRANSMISSION OIL
AKCELA MULTI-TRACTION
AMBRA MULTI-TRACTION
HYDRAULIC TRANSMISSION OIL PREMIUM
AKCELA HY-TRAN ULTRACTION
AKCELA HY-TRAN ULTRACTION
AKCELA HY-TRAN ULTRACTION
AKCELA HY-TRAN ULTRACTION
AKCELA HY-TRAN ULTRACTION
AMBRA MASTERTRAN ULTRACTION
AMBRA MASTERTRAN ULTRACTION
AMBRA MASTERTRAN ULTRACTION

Nº de liberação da ZF

ZF008370
ZF008365
ZF011945
ZF011944
ZF006042
ZF007160
ZF007163
ZF007164
ZF007168
ZF007169
ZF007170

Classe de lubrificantes 06T

| Fabricante (06T) | Designação do produto (06T) | Nº de liberação da ZF |
|---|--|-----------------------|
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US | HY-TRAN PREMIUM HYDRAULIC TRANSMISSION OIL | ZF008370 |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US | AKCELA MULTI-TRACTION | ZF008365 |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US | AMBRA MULTI-TRACTION | ZF011945 |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US | HYDRAULIC TRANSMISSION OIL PREMIUM | ZF011944 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA HY-TRAN ULTRACTION | ZF006042 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA HY-TRAN ULTRACTION | ZF007160 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA HY-TRAN ULTRACTION | ZF007163 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA HY-TRAN ULTRACTION | ZF007164 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MASTERTRAN ULTRACTION | ZF007168 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MASTERTRAN ULTRACTION | ZF007169 |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MASTERTRAN ULTRACTION | ZF007170 |